



evropský  
sociální  
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání  
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Příloha č. 5 Zadávací dokumentace

„Výzva k podání nabídek na Zajištění lektorských služeb vzdělávacích aktivit projektu OP VK –  
Modul 3 a 4“

## SMLOUVA

### o zajištění lektorských služeb

(uzavřená v souladu s § 269 odst. 2 zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění)

#### Smluvní strany

##### **Mateřská škola, Trutnov**

se sídlem: Komenského 485, 541 01 Trutnov

IČ: 75009617

DIČ:

Bankovní spojení: Komerční banka

Číslo účtu: 107-3779820267/0100

zastoupený: Pavlou Kubečkovou, ředitelkou

(dále jen Objednatel) na straně jedné

a

##### **Quatro Language School, s. r. o.**

se sídlem: Kateřinská 482/26, 128 00 Praha 2

IČ: 24309940

DIČ: CZ24309940

Zapsaná u Městského soudu v Praze oddíl C, vložce číslo 195233

Bankovní spojení: FIO banka Trutnov

Číslo účtu: 2500267413/2010

(dále jen „Dodavatel“) na straně druhé

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku následující smlouvu o zajištění lektorských služeb  
(dále jen „smlouva“):



evropský  
sociální  
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání  
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

## Preambule

Výše uvedené smluvní strany jednají při uzavření této smlouvy a převzetí z ní plynoucích práv a povinností vůči sobě navzájem čestně a v dobré víře v úmysl druhé smluvní strany.

Smluvní strany prohlašují, že ke splnění svých závazků z této smlouvy vyplývajících vyvinou veškeré možné úsilí, které po nich lze spravedlivě požadovat. Smluvní strany dále prohlašují, že jsou plně způsobilé k uzavření této smlouvy a jejich právo tuto smlouvu uzavřít není žádným způsobem omezeno.

## I.

### I. Předmět smlouvy

1. Dodavatel se touto smlouvou zavazuje k zajištění lektorských služeb pro vzdělávací modul

#### 4/ Vzdělávání pedagogických pracovníků MŠ v oblasti cizího jazyka (AJ)

v rámci Projektu OP VK CZ.1.07/1.3.43/02.0012 „Implementace standardů předškolního vzdělávání do praxe mateřských škol“. Objednatel se zavazuje za tyto lektorské služby dodavateli zaplatit odměnu dle článku II této smlouvy.

2. Dodavatel se dále zavazuje poskytovat lektorské služby v souladu se zpracovanou Anotací semináře, která je přílohou této smlouvy Příloha č. 1.

## II. Úhrada služeb

1. Úhrada poskytnutých služeb ve sjednané lhůtě a v odpovídající kvalitě se stanovuje ve výši 53 578 Kč viz. Příloha č. 2 této smlouvy Nabídková cena za realizaci části Veřejné zakázky.
2. Úhrada poskytnutých služeb bude provedena na základě předložené faktury, a to za skutečně provedenou práci v souladu s touto smlouvou po ukončení poskytování služeb. Faktura bude Objednateli doručena nejpozději do 14 dnů po ukončení poskytování služeb.

## III. Povinnosti Objednatele

Objednatel na základě této smlouvy zajistí zejména následující:

- a) místnost, kde bude lektorská činnost vykonávána (v místnosti bude umístěna informace o spolufinancování projektu z ESF a státního rozpočtu ČR prostřednictvím OP VK);
- b) prostředky potřebné k provedení úkolu (dataprojektor, flipchart atd.);
- c) poskytnutí další nezbytné součinnosti druhé straně;
- d) uhrazení odměny za poskytnuté lektorské služby v souladu s čl. II. této smlouvy.

## IV. Povinnosti Dodavatele

Dodavatel je na základě smlouvy povinen zejména:





evropský  
sociální  
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání  
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

- a) zajistit odborné vedení vzdělávacích seminářů v projektu OP VK CZ.1.07/1.3.43/02.0012 „Implementace standardů předškolního vzdělávání do praxe mateřských škol“ dle pokynů a termínu stanoveného Objednateltem;
- b) na všech tištěných a elektronických materiálech uvádět informace o spolufinancování aktivity z ESF a ze státního rozpočtu ČR a název a označení projektu OP VK CZ.1.07/1.3.43/02.0012 „Implementace standardů předškolního vzdělávání do praxe mateřských škol“.
- c) provést plnění předmětu této smlouvy osobně a v souladu s obsahem zadávací dokumentace, nejpozději 14 dní před realizací semináře doložit Objednateli platnou akreditaci MŠMT pro objednaný vzdělávací seminář;
- d) nahradit Objednateli případnou škodu, kterou mu způsobil zaviněným porušením povinností při výkonu činnosti dle této smlouvy nebo v přímé souvislosti s ní;
- e) minimálně do r. 2025 uchovávat doklady související s plněním předmětu této smlouvy a osobám oprávněným k výkonu kontroly projektu, z něhož je plnění předmětu této smlouvy hrazeno, umožnit provedení kontroly těchto dokladů.

#### V. Trvání smlouvy a jiná ustanovení

1. Smlouva se uzavírá na dobu určitou, stává se účinnou podpisem obou smluvních stran a končí nejpozději dnem 31. 1. 2015 s tím, že platby musí být vypořádány nejpozději do 15. 2. 2015.
2. Před uplynutím doby, na kterou byla uzavřena, lze tuto smlouvu ukončit na základě písemné dohody smluvních stran podepsané oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Každá ze smluvních stran je oprávněna od této smlouvy odstoupit v případě, že druhá smluvní strana poruší důležitou povinnost vyplývající z této smlouvy nebo méně důležitou povinnost opakovaně. Smluvní strana musí být nejprve písemně vyzvána k zanechání porušování povinnosti nebo nápravě důsledků jejího porušení. K tomu jí musí být poskytnuta přiměřená lhůta. Odstoupení nabývá účinnosti prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, ve kterém bylo písemné vyhotovení odstoupení prokazatelně doručeno druhé smluvní straně. Smluvní strana, vůči které bylo uplatněno druhou stranou právo odstoupit od smlouvy, nemá nárok na náhradu nákladů, které jí dosud s plněním smlouvy vznikly, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.
4. Dodavatel se zavazuje pro případ porušení každé jednotlivé povinnosti uvedené v článku IV písm. a), b) a c) této smlouvy z jeho strany uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 1 500,- Kč za každou takto porušenou povinnost.
5. Vznikne-li Objednateli nárok na smluvní pokutu dle odstavce 5 tohoto článku, je smluvní pokuta splatná do 10 dnů od písemného vyzvání k její úhradě.
6. Dodavatel bere na vědomí, že je jako poskytovatel služeb hrazených z veřejných finančních prostředků osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly ve smyslu § 2, písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, v platném znění.





evropský  
sociální  
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání  
pro konkurenceschopnost

## INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

### VI.

#### Komunikace smluvních stran

1. Kontaktní osoba Objednatele:

Pavla Kubečková, ředitelka MŠ Trutnov, tel.: 731512634, e-mail:  
kubeckova@trutnov.cz

2. Kontaktní osoba Dodavatele:

Mgr. Petra Šolcová, jednatelka tel.: 775 33 07 33, solcova@quatro.cz

### VII. Závěrečná ustanovení

1. Obě strany se zavazují, že během plnění této smlouvy i po jejím ukončení budou zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se dozví od druhé smluvní strany v souvislosti s plněním této smlouvy.
2. Smlouva může být měněna nebo doplňována pouze formou písemného dodatku podepsaného oběma stranami.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 originálech, přičemž Objednatel obdrží 3 vyhotovení a Dodavatel 1 vyhotovení.
4. Smluvní strany si tuto smlouvu řádně přečetly, s jejím obsahem souhlasí, což stvrzují svými vlastnoručními podpisy.

V Trutnově dne 27. 5. 2013

V Trutnově dne 27. 5. 2013

dodavatel

QUATRO Language School s.r.o.  
Kateřinská 482/26, 128 00 PRAHA 2  
IČ: 243 09 940 DIČ: CZ24309940  
Tel.: 776 330 433 ①  
www.quatro.cz

Pavla Kubečková

Ředitelka MŠ

OP VK

"Implementace Standardů předškolního  
vzdělávání do praxe mateřských škol"  
CZ.1.07/1.3.43/02.001/2

Příloha č. 1: Anotace semináře

Příloha č. 2: Nabídková cena za realizaci části Veřejné zakázky

Mateřská škola, Trutnov  
Komenského 485,  
541 01 Trutnov  
IČO: 750 09 617

## VLASTNÍ NABÍDKA SLUŽEB

pro modul 4/ **Vzdělávání pedagogických pracovníků MŠ v oblasti cizího jazyka (AJ)**

**1) Jazykový kurz AJ pro pedagogy MŠ****Anotace kurzu:**

Kurz rozvíjí osvojování jazykových prostředků (výslovnosti, pravopisu, slovní zásoby, gramatiky a jejího praktického využití) a všech řečových dovedností (čtení, psaní, poslech a mluvení) na úrovni A2/B1/B2 podle Evropského referenčního rámce pro jazyky s ohledem na vstupní úroveň pedagogických pracovníků MŠ.

**Vzdělávací cíl:**

Zvýšit kompetence pedagogických pracovníků předškolního vzdělávání v cizích jazycích a poskytnout jim znalosti a dovednosti v anglickém jazyce na úrovni A1/A2/B1 podle Společného evropského referenčního rámce v závislosti na vstupní úrovni pedagogických pracovníků.

Hlavním vzdělávacím cílem je rozvoj jazykových dovedností pedagogických pracovníků – slovní zásoba, výslovnost, gramatické struktury a jazykové kompetence (mluvení, poslech, čtení a psaní)

Účastníci si rozšíří slovní zásobu v rámci témat týkajících se každodenního života, budou schopni užívat běžné gramatické prostředky v rámci snadno předvídatelných situací a procvičovat správnou výslovnost.

Pedagogický pracovník – absolvent kurzu bude schopen ve výchovně vzdělávacím procesu využívat znalosti a dovednosti anglického jazyka na dané úrovni.

**Metodika výuky:**

Naše metodika výuky vychází z nejnovějších poznatků oboru výuky a osvojování cizího jazyka a kombinuje několik metod, z nichž stěžejní jsou tyto:

**Komunikativní metoda**

Tato metoda klade důraz na komplexní rozvíjení všech základních jazykových dovedností – čtení, poslech, mluvení a psaní. Studenti rozvíjejí tyto dovednosti společně častou komunikací ve dvojicích nebo malých skupinkách. Výuka probíhá převážně v cizím jazyce. Jazykové prostředky a slovní zásoba jsou prezentovány v kontextu každodenních situací s důrazem na plynulost projevu. Při výuce se využívají vizuální pomůcky. Podíl komunikace v našich hodinách tvoří min. 50 % výuky. Aktivní komunikací studenti upevňují a rozvíjejí znalosti gramatických struktur a slovní zásoby. Tzv.



pairwork, nebo-li „práci ve dvojicích“, lze využít při osvojování všech jazykových dovedností, tedy i čtení, poslechu a psaní.

### **Metoda drilu**

Metodu tzv. drilu nebo cviku užíváme především k opakování a zautomatizování vazeb, gramatických struktur, slovní zásoby, výslovnosti apod. Cílem je navyknout studenty na cizojazyčné konstrukce, které mohou být často odlišné od českých. Studenti nacvičují daný jev nahlas (většinou společně). Nový jev se opakováním stává reflexem. Při nácvičení a formování vazeb kombinujeme možnost vycházet jak z jazyka mateřského tak cizího. Nově zautomatizované vazby jsou následně začleněny do konverzace a procvičeny aktivním používáním v komunikaci. Jak se rozšiřují komunikativní schopnosti a dovednosti studentů, podíl drilu na hodinách se snižuje.

### **Metoda V. F. Birkenbihlové**

Tato metoda, která k nám přišla ze zahraničí, se sestává ze čtyř fází, které se při studiu vzájemně prolínají. První fáze studia nové látky představuje sledování cizojazyčné nahrávky spolu se speciálně upraveným překladem do mateřského jazyka, který respektuje zákonitosti cizího jazyka a přitom činí text srozumitelným pro současné sledování nahrávky v cizím jazyce. Poslechem cizí řeči za současného čtení překladu získávají studenti představu o obsahu nahrávky a zároveň si nenásilnou formou budují slovní zásobu a všímají si odlišností v obou jazycích. Druhý krok je nosným bodem této metody. V této fázi studenti poslouchají danou nahrávku pasivně v co největším rozsahu (doma, při práci, na cestách, ...) a tím si podvědomě upevňují všechny složky jazyka obsažené v nahrávce. Pasivní poslech (tj. poslech, kdy se nesoustředíme na obsah nahrávky a věnujeme se něčemu jinému) výrazně zlepšuje schopnost porozumění a výslovnost studentů. Následně také usnadňuje používání naposlouchaných struktur, frází a slovní zásoby v komunikaci. Třetím krokem je vědomý, tzv. aktivní poslech textu, který v naší škole probíhá opět na hodinách, ale studenti se mu mohou věnovat také doma. Ve čtvrté a závěrečné fázi učení studenti procvičují a používají látku aktivně při výuce.

V praxi tato metoda klade na studenty menší časové nároky než metody, u kterých je nutné se učit a opakovat látku, gramatiku nebo slovní zásobu aktivně při domácím samostudiu. Podstatnou část látky si totiž ukládají do podvědomí poslechem při běžných činnostech a ta je následně aktivizována systematickou výukou a aktivitami v hodinách.

Naše desetileté zkušenosti s výukou touto metodikou ukazují, že tento způsob výuky usnadňuje učení cizímu jazyku studentům, kteří byli ve studiu jazyka dosud neúspěšní. Příznivých výsledků dosahují mimo jiné také studenti se specifickými poruchami učení a studenti vyššího věku.

### **Časový harmonogram:**

Vzhledem k nspecifikovanému zadání ohledně jazykové úrovně účastníků a zadání realizovat kurz v období od září 2013 do června 2014 v rozsahu 1x týdně 2 vyučovací hodiny při časové dotaci 108 hodin, navrhujeme realizaci tímto způsobem:

2 skupiny pedagogických pracovníků na dvou různých jazykových úrovních, kdy každá skupina bude realizovat 54 vyučovacích hodin cizího jazyka, tj. 27 týdnů výuky.

Účastníci budou rozřazeni do příslušné úrovně zaměstnanci QUATRO Language School s.r.o. na základě jejich vstupních znalostí.

Výuka bude probíhat v odpoledních hodinách dle domluvy se zadavatelem.

### **1) Jazykový kurz AJ pro pedagogy MŠ**

#### **Anotace kurzu:**

Kurz seznamuje účastníky, pedagogické pracovníky MŠ, s formami zařazení výuky angličtiny do předškolního vzdělávání a umožňuje účastníkům vlastní praktické vyzkoušení aktivit pro zařazení do běžné práce s dětmi formou prožitkového semináře.

#### **Vzdělávací cíl:**

Seznámit s formami zařazení výuky angličtiny do předškolního vzdělávání.

Pedagogický pracovník – absolvent kurzu bude schopen ve výchovně vzdělávacím procesu získá přehled o různých formách výuky angličtiny v předškolním vzdělávání a bude schopen tyto znalosti prakticky aplikovat ve výuce.

#### **Metodika výuky:**

Výuka proběhne formou prožitkového semináře.

Účastníci budou seznámeni s různými formami výuky, které budou mít možnost si prakticky vyzkoušet. Součástí semináře bude ukázka práce s dětmi.

#### **Časový harmonogram:**

Výuka bude probíhat v odpoledních hodinách dle domluvy se zadavatelem.

Seminář bude realizován ve dvou částech v období září 2013 – únor 2014.



Příloha č. 3 Zadávací dokumentace  
 „Výzva k podání nabídek na Zajištění lektorských služeb vzdělávacích aktivit projektu OP VK – Modul 3 a 4“

Nabídková cena za realizaci části Veřejné zakázky

**DODAVATEL V RÁMCI NABÍDKY DOPLNÍ NÁSLEDUJÍCÍ TABULKU:**

Číslo a název modulu	Název vzdělávacího semináře	Počet jednotek	Cena bez DPH za jednotku	DPH	Cena s DPH za jednotku	Celková cena včetně DPH
4/ Vzdělávání PP MŠ v oblasti cizího jazyka (AJ)	Jazykový kurz AJ pro pedagogy MŠ	108	380 Kč	21 %	459,80 Kč	49.658,40 Kč
4/ Vzdělávání PP MŠ v oblasti cizího jazyka (AJ)	Angličtina v mateřské škole, metody výuky AJ v MŠ	8	490 Kč	0 %*	490 Kč	3.920 Kč
<b>Celková cena modulu</b>						<b>53.578 Kč</b>

..... Mgr. Petra Šolcová, jednatelka.....

Jméno, příjmení, funkce a podpis osoby oprávněné jednat za či jménem dodavatele

\* Pozn. Kurzovné je u kurzů s akreditací MŠMT osvobozeno od daně na vstupu i výstupu.